

## Draft Regulation

Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (chapter R-0.2)

### Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies (chapter R-0.2, r. 7) to increase the amounts that may be paid to a carrier that has entered into an agreement with the Chief Coroner for the transportation of one or more bodies. It also increases the amounts that may be paid to a morgue designated under section 32 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (chapter R-0.2) for the keeping and preservation of dead bodies.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Éric Drouin, Secretary General, Ministère de la Sécurité publique, Tour des Laurentides, 5<sup>e</sup> étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2; email: eric.drouin@msp.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Éric Drouin, at the above contact information.

GENEVIÈVE GUILBAULT  
*Minister of Public Security*

## Regulation to amend the Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies

Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (chapter R-0.2, s. 168, 1st par., subpars. 3 and 4, and 2nd par.)

1. The Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies (chapter R-0.2, r. 7) is amended in section 1

(1) by replacing the table in paragraph 1 by the following table:

“

Basic amount	Day or evening	Night
Monday to Friday	\$167	\$200
Saturday or Sunday	\$180	\$219
holiday	\$221	\$261

”;

(2) by replacing the table in paragraph 2 by the following table:

“

Basic amount	Day or evening	Night
Monday to Friday	\$125	\$154
Saturday or Sunday	\$139	\$170
holiday	\$178	\$216

**Plus the kilometres travelled**

on public roads	\$1.65/km
off public roads	\$3/km

”;

(3) by replacing “\$83.75” in paragraph 3 by “\$113”;

(4) by replacing “\$30.75” in paragraph 4 by “\$41.50”;

(5) by replacing the table in paragraph 5 by the following table:

“

Basic amount	Day or evening	Night
Monday to Friday	\$26.75/h	\$32.75/h
Saturday or Sunday	\$29.25/h	\$35.75/h
holiday	\$37/h	\$44.50/h

”.

**2.** Section 2 is amended by replacing the amount “\$45.25” wherever it appears by the amount “\$61”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105977

## Draft Regulation

Education Act  
(chapter I-13.3)

### Teaching licences — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences, appearing below, may be made by the Minister of Education on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation makes it easier to issue probationary teaching permits to applicants trained outside Canada. It sets the validity period of the probationary teaching permits issued to those applicants at 10 years and allows the applicants to prove that they have passed the language examinations provided for by the Regulation within five years after the issue of the permits. The draft Regulation also provides for the issue of teaching authorizations for vocational training and the conversion of certain provisional vocational training teaching licences into such authorizations. Lastly, the draft Regulation adds new diplomas at the Master’s level giving access to teaching diplomas.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Pascal Poulin, Acting Director, Direction de la titularisation du personnel enseignant, Ministère de l’Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 28<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; email: pascal.poulin@education.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Marie-Ève Chamberland, Secretary General, Ministère de l’Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; email: marie-eve.chamberland@education.gouv.qc.ca.

JEAN-FRANÇOIS ROBERGE  
*Minister of Education*

## Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences

### Education Act (chapter I-13.3)

**1.** The Regulation respecting teaching licences (chapter I-13.3, r. 2.01) is amended in section 5

(1) by adding “and teaching authorizations for vocational training” at the end of the first paragraph;

(2) by replacing “and provisional teaching licences” in the second paragraph by “, provisional teaching licences and teaching authorizations”.

**2.** Section 10 is amended by adding the following at the end:

“(4) a person trained in general education teaching outside Canada who

(a) holds a bachelor’s degree, a Master’s degree or an equivalent diploma including at least 45 credits in the field of training and 21 credits in educational psychology training;

(b) holds a bachelor’s degree, a Master’s degree or an equivalent diploma including at least 45 credits in the field of training and 9 credits in educational psychology training and proves relevant teaching experience of at least 1 year; or

(c) holds a university diploma in general education teaching or an equivalent diploma including at least 60 credits, 30 credits of which are in educational psychology training including one or more practicums.”.

**3.** The following is inserted after section 13:

“**13.1.** A person referred to in paragraph 4 of section 10 may be issued a general education teaching diploma after proving completion of the training so that it is equivalent to training leading to a diploma referred to in any of Schedules I and IV and has met the requirements of section 13.”.